



Mark Twain Union Elementary School District
P.O. Box 1359 ▪ Angels Camp, CA 95222
(209) 736-1855 phone ▪ (209) 736-6888 fax ▪ www.mtwain.k12.ca.us
Paula Wyant, Superintendent

January 8, 2021

Dear Parents, Guardians and School Staff,

This informational notice is being sent to all staff and families and does not mean that you or your student were in close contact with any infectious COVID-19 case(s). We want to maintain transparent communication with our school community about the current COVID-19 situation as it relates to our school campus in accordance with local, state, and federal guidance.

The district was notified this afternoon, January 8, 2021, that at least one person associated with the district tested positive or has been placed under mandatory quarantine related to Coronavirus Disease 2019 (COVID-19). Due to privacy laws, we cannot share specific information about the identity of any person(s) diagnosed or quarantined related to COVID-19. We ask that you also respect the privacy of those in our community.

The District and Calaveras Public Health are working together to identify persons who may have been exposed. Preliminary contact tracing has determined that there were *no* close contacts in the school environment. Public health is continuing to investigate any positive cases and if they receive new information, they will notify any affected individuals. It is very important you respond if Public Health contacts you. A contact tracer may be trying to reach you in the next few days with important information.

At this time, all students and staff are encouraged to continue self-monitoring practices. If any symptoms of illness are noticed, please stay home and seek testing. If anyone in your household begins showing symptoms of COVID-19, contact your healthcare provider. Let them know you were notified of a possible exposure. Calaveras Public Health urges anyone who would like to get tested for COVID-19 to please do so. For information or community resources on Calaveras County specific COVID-19, please see <https://covid19.calaverasgov.us>

We are working with Public Health to keep our school community safe.

- The district continues to take direction from the county Public Health Department and at this time no changes are necessary to our current schedule.
- We will follow the Public Health Department's guidance about any classroom/school closure. If a classroom/school is closed, you will receive a formal closure notice.
- We are cleaning and disinfecting at the school per Public Health's guidance.
- If you or someone you know is feeling extreme stress or built up emotions, the county has mental health resources.
- For crisis interventions, please call (800) 499-3030 or (800) 273-8255.
- For peer support, a listening ear for persons seeking emotional support call the Calaveras Warmline (209) 754-6807 or (209) 754-2805.
- Thank you for your continued support and collaboration as we work together as a school community to follow the guidance from Calaveras County Public Health to ensure the safety of all students and staff.
- If you have questions, please contact your school nurse.

Suzzi O'Flinn, BSN, RN, PHN
Credentialed School Nurse,
soflinn@ccoe.k12.ca.us
Cell. 209-770-7603

Sincerely,

Board of Education: Diane Bateman Jennifer Eltringham Kendall Morlan Timothy Randall Christy Miro
“We believe that all students will succeed.”



Distrito Escolar Primaria Mark Twain Union

P.O. Box 1359 ▪ Angels Camp, CA 95222

(209) 736-1855 ▪ telefónica (209) 736-6888 fax ▪ www.mtwain.k12.ca.us

Paula Wyant, Superintendente

8 de enero de 2021

Estimados Padres, Tutores y Personal Escolar,

Este aviso informativo se envía a todo el personal y las familias y no significa que usted o su estudiante estuvieran en estrecho contacto con cualquier caso infeccioso COVID-19. Queremos mantener una comunicación transparente con nuestra comunidad escolar sobre la situación actual de COVID-19 en lo que se refiere a nuestro campus escolar de acuerdo con la orientación local, estatal y federal.

El distrito fue notificado esta tarde, 8 de enero de 2021, que al menos una persona asociada con el distrito dio positivo o ha sido puesta en cuarentena obligatoria relacionada con la Enfermedad de Coronavirus 2019 (COVID-19). Debido a las leyes de privacidad, no podemos compartir información específica sobre la identidad de ninguna persona diagnosticada o en cuarentena relacionada con COVID-19. Le pedimos que también respete la privacidad de aquellos en nuestra comunidad.

El Distrito y la Salud Pública de Calaveras están trabajando juntos para identificar a las personas que pueden haber estado expuestas. El rastreo preliminar de contactos ha determinado que *no* había contactos cercanos en el entorno escolar. La salud pública continúa investigando cualquier caso positivo y si recibe nueva información, notificarán a las personas afectadas. Es muy importante que responda si Salud Pública se pone en contacto con usted. Un rastreador de contactos puede estar tratando de comunicarse con usted en los próximos días con información importante.

En este momento, se alienta a todos los estudiantes y al personal a continuar con las prácticas de auto-monitoreo. Si se observa algún síntoma de enfermedad, por favor quédese en casa y busque pruebas. Si alguien en su hogar comienza a mostrar síntomas de COVID-19, comuníquese con su proveedor de atención médica. Hágales saber que se le notificó de una posible exposición. Calaveras Salud Pública insta a cualquier persona que desee hacerse la prueba de COVID-19 a hacerlo por favor. Para información o recursos comunitarios sobre COVID-19 específico del Condado de Calaveras, por favor

ver <https://covid19.calaverasgov.us>

Estamos trabajando con Salud Pública para mantener a nuestra comunidad escolar segura.

- El distrito continúa tomando la dirección del Departamento de Salud Pública del condado y en este momento no es necesario realizar cambios en nuestro horario actual.
- Seguiremos la orientación del Departamento de Salud Pública sobre cualquier cierre de aula/escuela. Si un salón de clases/escuela está cerrado, recibirá un aviso formal de cierre.
- Estamos limpiando y desinfectando en la escuela por la guía de Salud Pública.
- Si usted o alguien que conoce está sintiendo estrés extremo o acumula emociones, el condado tiene recursos de salud mental.
- Para intervenciones de crisis, llame al (800) 499-3030 o (800) 273-8255.
- Para el apoyo entre pares, un oído de escucha para personas que buscan apoyo emocional llama a Calaveras Warmline (209) 754-6807 o (209) 754-2805.
- Gracias por su continuo apoyo y colaboración mientras trabajamos juntos como una comunidad escolar para seguir la guía de salud pública del condado de Calaveras para garantizar la seguridad de todos los estudiantes y el personal.

- Si tiene preguntas, comúníquese con su enfermera de la escuela.

Suzzi O'Flinn, BSN, RN, PHN
Enfermera Escolar Acreditada,
soflinn@ccoe.k12.ca.us
celda. 209-770-7603

Sinceramente



Board de Educación: Diane Bateman Jennifer Eltringham Kendall Morlan Timothy Randall, Christy Miro
"Creemos que todos los estudiantes tendrán éxito".